亜米利加丁時報

CORREO ARGENTINO CASA CENTRAL — FRANQUEO PAGADO CONCESION Nro. 953 — TARIFA REDUCIDA CONCESION Nro. 791

發行所 亜米利加丁時報社
ブエノス・アイレス市
ウスパリアタ街九八一
電話（二三）七〇五一
購讀料 月額二圓五十仙

Director: T. MIDZUNO
REDACCION: Uspallata 981
U. T. 23, 7051

支那派遣軍大陸作戰眞意聲明

米英を擊滅し民衆の樂業安寧を期す

【東京十七日】支那大陸に活動する米空軍並に重慶軍を徹底的に擊破せんとして雄渾なる作戰展開中の我が支那派遣軍司令部は、十七日午後、大陸作戰の眞意を次の如く聲明した

軍は東亞侵略の米英勢力擊滅のために、雄渾なる作戰をめぐらしつゝあり、米國は東亞攻略を企圖し、重慶の犧牲に於てその野望を達せんとしつゝあり、軍は大東亞戰の目的と日華同盟の精神に基き、此の侵略者を擊滅せんことを期し、戰禍を最少限度に止めんことに最善の努力を拂ひ來れり、然るに米英軍は民家を燒却し、交通機關を破壞し益々戰禍を擴大せしめんとす、惟ふに米英は中國を燒土と化し、民衆を殺戮し以てその野望を達せんがため、毫も中國の安寧民衆の福祉を顧ることなし

軍は中國の自主獨立を尊重し、民衆の樂業と安寧を保たんことを期す

大東亞戰況大勢に變化なし

敵はゲリラ戰的蠢動をなすに過ぎず

【東京十八日】十七日の大東亞戰況大勢は別に大なる變化を見ず、ブーゲビル島方面の戰況は依然一進一退を示し、ニューギニヤ及び硫黄島に敵機來襲をみたるも我方の邀擊に遇つていづれも撃退され、硫黄島上空では敵機一機を撃墜した

【東京十八日】敵側の報道によれば、米軍並にオーストラリアプリテン島ラボールに對して十五日來襲の敵機を邀擊した我軍はその五機に大損害を與へ、他を撃退した

尚これよりさき、我地上部隊は敵の堅陣を突破して肉迫し山砲、迫擊砲、重輕機銃等多數を撃破した、更に十一日火焔放射器をもつ敵を邀擊した我軍は十二日一部隊を以つて之を撃退すると同時に、十三日未明主力を以て全面的攻撃を開始し主要陣地は依然確保しつゝある

又、デニヤン島に於ては、十二日以來進攻を企てた有力な敵に對して全力を擧げて反撃中である

在支米空軍の戰意低下著し

【東京十八日】在支米空軍が對日進攻前進基地として重慶軍を犠牲にしてまで必死の抵抗を續けた衡陽の失陥により湖南、廣西方面に有してゐた空軍基地を悉く覆滅され、全くその機能を失ふに至つたが衡陽攻略に依つて我軍に驅逐された米空軍の塔乘員は、その戰闘精神に於て、技術に於て、到低我空軍の敵ではなく、衡陽攻防戰の敵將コーセンカクが、この在支米空軍の弱點を自覺し米軍賴むに足らずと

國力增强に眞劍なる日本の姿

各方面より最高指導方針提案

【東京十八日】戰力增强に全力を擧げて邁進しつゝある政府の戰時重要方針に對して大政翼贊會より戰闘最高指導方針の重要提案あり、又朝日新聞よりは國家總動員機構の改革に關して提案あり官民共に現政府を鞭撻しひたすらに戰力增强を圖る昨今の日本の姿は實に眞劍そのものである

南太平洋の戰況

【東京十七日】南太平洋ニユ

發明考案展覽會

【東京十八日】航空兵器增産に全力を上げてゐる昨今、東京に於ては今般發明考案展覽會を開催し廣く新發明に關する民間の注意を喚起することし特に航空機發明に力を注いでゐる

東亞各地の鄕士防衛運動

【東京十八日】上海市民並に同市在留同胞間に於ては「東亞の空は我等の手で護れ」との防空運動が熾烈に行はれて既に現在までに防空獻金一千二百十四萬八千九十二圓に達

泰國首相聲明

【東京十七日】泰國首相マダイ・ワオンは去る十二日午後身隊として敵陣地深く偵察を遂げ、敵機二機及び車輛を爆撃し後方を攪亂して敵を極度に恐怖せしめ重要偵察任務を遂げて歸還した中澤勳陸軍中尉の赤ちゃんの體力一齊審査に當つた京橋區の杉田博士は。二年前に生れた幼兒の發育振は驚く程良好であると驚嘆してゐる

▲大倉商事の田邊健造氏は目下コールドバのラ・ファルダ方面旅行中の由

メンドサ州の中本勇氏はコロニア・アルベアル・オエステを引拂ひ、近日中にメンドサ市に移轉される筈

▲大西佐一郎氏歿後第七周年を迎へるに當り、別記の如くコルドバ市在住有志一同が發起人となり來る九月九日午後四時より故人の墓參並に追善供養を營まれることとなつた

▲去る十六日午後五時半より一周忌法要が八代子未亡人によつて營まれ、故人の知友二十數名が參集した

▲コルドバ日本語小學校長森田良雄氏は永らく獨逸病院で療養中の處、其後經過良好にて本十九日退院の筈

▲國旗揭揚柱資金寄附者

三十圓宛 大坂商船會社々員

一同 栗林一二

十圓宛 佐々木耕一 宇野悟郎 大城正雄 佐藤謙一 高市茂 大野幹三 西本末吾 黑瀨保 竹內雄一 保田富二 荻野健兒

五圓宛 久

▲玉のほこらに無名氏より三圓寄附ありたり、

作戰優位我に在り

白鳥元駐伊大使談

【東京十八日】白鳥元駐伊大使は十八日反枢軸國側の進攻を挾撃せんと企てたものあるが、今回の日本の湖南作戰に依つて重慶軍並に在支米空軍の大半を失ひその基地を悉く撃碎されたのである、よつて敵が誇大宣傳する如きマリアナ諸島の占領位では到低對日完全作戰は成り立たぬ、たとへ日本々土肉迫を試みるとも敵は亦フイリツピン攻略を策するとも斯る現狀に於ては敵は何等爲す術もないことは明かである、然るに米國はあたかも既に戰ひ勝つたる如き錯覺に陷つてゐると雖も、實際的に見るとき日本も獨逸も緒戰の勝利に依つて得た作戰的優位は豪も失つてはゐない、戰は正にこれからである、云々

中澤中尉偉功上聞に達す

【東京十七日】グアダルカナル島方面の一昨年十二月の激戰に於て十二月十一日より挺身隊として敵陣地深く偵察を遂げ、敵機二機及び車輛を爆撃し後方を攪亂して敵を極度に恐怖せしめ重要偵察任務を遂げて歸還した中澤勳陸軍中尉の赤ちゃんの體力一齊審査に當つた京橋區の杉田博士は。二年前に生れた幼兒の發育振は驚く程良好であると驚嘆してゐる

▲大倉商事の田邊健造氏は目下コールドバのラ・ファルダ方面旅行中の由

メンドサ州の中本勇氏はコロニア・アルベアル・オエステを引拂ひ、近日中にメンドサ市に移轉される筈

▲大西佐一郎氏歿後第七周年を迎へるに當り、別記の如くコルドバ市在有志一同が發起人となり來る九月九日午後四時より故人の墓參並に追善供養を營まれることとなつた

▲去る十六日午後五時半より一周忌法要が八代子未亡人によつて營まれ、故人の知友二十數名が參集した

▲コルドバ日本語小學校長森田良雄氏は永らく獨逸病院で療養中の處、其後經過良好にて本十九日退院の筈

▲國旗揭揚柱資金寄附者

三十圓宛 大坂商船會社々員

一同 栗林一二

十圓宛 佐々木耕一 宇野悟郎 大城正雄 佐藤謙一 高市茂 大野幹三 西本末吾 黑瀨保 竹內雄一 保田富二 荻野健兒

五圓宛 久

▲玉のほこらに無名氏より三圓寄附ありたり、

時報◇片々

◇【東京十八日】ブーゲンビル島、ニューギニヤ島、アラフラ海、硫黄島に夫々來襲の敵は我が邀擊に遇つて直ちに損害を被つて撃退された

大宮島、デニア島方面の戰況は昨日と變化なし

◇【東京十八日】泰國フォン內閣初議會は去る十七日午後より開會、新內閣諸法案一括上提さる

◇【東京十八日】南方各地を視察してこの程歸朝した水野南方事務局長は南方各地佛印泰國、ビルマ、等の對日協力振りは目覺ましいもので殊に眼光鋭しく必死の抵抗を續けた衡陽の失陥により湖南、廣西方面に有してゐた空軍基地を悉く覆滅され、全くその機能を失ふに至つたが衡陽攻略に依つて我軍に驅逐された米空軍の塔乘員は、その戰闘精神に於て、技術に於て、到低我空軍の敵ではなく、衡陽攻防戰の敵將コーセンカクが、この在支米空軍の弱點を自覺し米軍賴むに足らずと

BRILLANTES RESULTADOS DE LAS BATALLAS DE HUNAN

La reciente conquista por las fuerzas niponas de la fortaleza de Hen-Yang, para cuya conservación habían puesto desesperada oposición tanto los ejércitos de Changking como la aviación norteamericana con bases en China, ha sido un golpe que repercutirá seriamente no sólo para los chinos que todavía obedecen a Chiang Kai-Shek, que con esta pérdida sufrirán consecuencias militares, políticas y económicas muy graves, ya que quedarán completamente aislados de la misma china propiamente dicha, sin poder conseguir ni los alimentos necesarios para la población del interior lejano, sino también para los norteamericanos que habían construído numerosas bases aéreas en la región, que han sido destruídas en su mayor parte, quedando las otras a la merced de los ataques de la aviación nipona. Después de la pérdida de la rica región de Hunan, los chinos bajo las órdenes de Chiang Kai-Shek tenían la orden de no abandonar las posiciones de Hunan, indicándoles a los jefes que el porvenir de Chungking dependía de esta provincia. Por otra parte las cifras de pérdidas sufridas por las fuerzas de Chunking en las batallas de Hunan iniciadas en mayo, hasta la caída de Henyang el 8 de agosto, dadas por el Cuartel General del Japón, señalan la real importancia de las mismas:

"Desde el comienzo de las ofensivas iniciadas el 27 de mayo, hasta la total conquista de la plaza de Henyang, las pérdidas causadas a las fuerzas enemigas fueron: 36.468 cadáveres enterrados por los japoneses; 27.447 prisioneros; entre los botines de guerra tomados figuran 335 cañones, 1505 metralladoras, 13.666 fusiles y enorme cantidad de balas.

Los aviones norteamericanos derribados o destruidos durante ese tiempo en los campos de batallas chinas fueron de 869 aparatos. Las pérdidas de las fuerzas japonesas: 5.343 muertos y 139 aviones en total".

Además, la ocupación de esta zona favorece al Japón en sus operaciones del norte de Birmania a fin de evitar la reapertura de la ruta para socorrer a Chungking.

是非知らねばならぬ 成功の大秘訣 人を說く法

上野陽一 【10】

これだけは

一、反射運つてしまふ。これは光といふうとすると、すぐにマバタキ動猫のひとみ刺激によつて瞳孔に起る反應して、それを妨げようとするが加光の分量である。この反應は外部からこれは「塵が來た、ソレぢやの刺激が感覺神經の末端に加眼をふさいでヤレ」などと考減するようにはると、他に何の媒介もなしなつてゐることは、誰も知つてすぐに運動細胞に刺激が送てゐるであらう。猫を暗いつまづいて息はず手をさしのところへ入れるとひとみは丸くばす。このような運動は、すなつてゐるが、急に明るいとべて刺激から起つた勢力によかような反應は人間にもいろなつてゐるが、急に明るいとべて刺激から起つた勢力によところへ出すと、すぐ細長くな〜ある。塵などが目に入らつて、機械的に直接起るもの

で、少しも精神の働きを伴つてゐない。かういふのを名づけて反射運動といふ。

この種の運動は、神經の活動のうちで最も低級のもので ある。販賣や廣告とは直接關係がない。しかし、低級だからといつて、決して不要のものではない。人間にとつてはなくてはならぬものである。人に負けまいとか、金が欲しいとかいふのは、みな人間の生れつきである。

販賣でも廣告でも、この點別にクダ〜しい理クをいふよりも、單刀直入に、この本能に切りこんでいくほうが效果がある場合が多い。

二本能運動 暗い夜に淋しい場所を通つてゐると、物かげに怪しげな人の姿がする。思はずギヨットと立ちすくんで、何を考へるイトマもなく、忽ち肌が粟立つて、ステツキに應じて運動させることが出來る。かような運動を心理學では、本能運動とよんでゐる。販賣や廣告では、この本能運動を目標として刺激を與へるヤリカタが、きわめて多い。

化粧品の如きは、大抵人のしやれる本能を促せばよい。金儲けの廣告も、人の本能を刺激すれば成功する。別に理クッで說いていく必要はない。

即ち、商品が人間の生れつきの本能に關係がある場合は

求夫婦者

コールドバ州行キンタに絶論ある健康なる若き夫婦者を求む

（姓名在社）

求農園監督

マル・デル・プラタ行大農園のグラジオラス球根栽培及びキンタの仕事に明るいカバタス一名求む

（家族連れにても可）優遇す

委細は時報社の横尾へ

求庭園師

當方外人家庭、中年又は青年日本人カバタスを求む、待遇よし

委細は時報社の横尾へ

求職

當方身體强健なる亞國青年、日本人花卉園に就働希望

（姓名在社）

國旗揭揚柱建設について—各位の御寄附と御協力を望む—

協和園に宿望の國旗揭揚柱を建設するため廣く會員諸氏の醵金を御願ひしましたところ、多數の御協賛を得ましたのみならず、豫算全額の寄附を申込まれる篤志の方がございましたことは洵は感激の至りでありまして、深く感謝する次第であります。かくも熱誠あふるゝ御支援により計畫は愈々實行に移され、去る十四日建設委員一同現場に打揃ひ恭々しく地をトし、園の殆ど中央に近い西寄の通路に建設位置を決め直ちに服部會長の手により目出度く杭打之式を終へました。

一方建設工事の竣工に亂漕漏なきを期するため、建築設計の專門家たる會員吉田鵜彌氏に顧問格として設計工事の監督を煩はすことに決定し同氏の快諾を得ました。

建設委員の協議に於ての重大な議題となりましたのは寄附募集のことであります。幸ひ豫算全額を寄附された方があるのだから他の方のは御斷りをし一般からの寄附募集はキレイに打切つて全額寄附者たる西本氏夫妻寄附の揭揚柱とするのが至當であらう、然らざれば篤志家に對する禮を失することになりはせぬかとの懸念が生じ、又豫算の金が出來た以上最早何の必要あつての寄附募集かと疑問を抱かれる方もある樣子でありますが今回の計畫が發案された當初の趣意を尊重し建設委員が慣重に熟議の結果、弘く一般會員からの寄附募集を續行し金額の多少は問はず出來るだけ多數の會員から寄附を頂き財源の許す限り豫算を增額してもより立派な揭揚柱の完成を計らうといふことに決定しました。それは啻に物質的な材料の吟味や規模の擴大による工事の美事さを意味するばかりではなく、其の名も協和園にふさはしい吾等全員の總協和を表徵する精神的一大記念たらしめる努力でありまして、總動員總武裝の時代を行進する各位の欣然として御諒解御賛同下されること、確く信じます。

幸ひ最初の豫算を超ゆる資金が既に集つてゐるのであります。額の多寡は問題でありません。光榮ある國旗揭揚柱の寄附です。遠慮にも及びません。未だ申込んでをられない方はお互に勸誘し合つて續々と申込んで下さることを切望します。

昭和拾九年八月拾七日

在亞日本人會協和園

國旗揭揚柱建設委員

會員各位

小磯國昭傳 【4】

恭間來

鴨綠江一番乘り

勝利の一因を爲したほどの殊勳を樹てた。

それから更に、酢子江の夜襲、摩天嶺の激戰、沙河大會戰など、最後の拳天攻略戰など、軍の緒戰であつた。このとき第一軍の關係したすべての激名譽の將校斥候に選ばれた小戰に參加していつも目ざましい武功をあらはした。中でも小舟を操り鴨綠江の對岸に上つて單身、三塊石山の戰闘では非常な寡勢で敵陣に突擊してこれを打ち破るのが常であつたから誰しも舌を巻いて感服した。

一つの激戰を終へて、次の戰闘に入るまでの待機中にも小磯中尉は部下の訓育を怠らないと同時に陣中の自室には滿蒙全體からシベリアまでを含む大地圖を壁に貼つて作戰するといふ風であつた。普來た以上最早何の必要あつての寄附募集かと疑問を抱かれる方もある樣子でありますが今回の計畫が發案された當初の趣意を尊重し建設委員が慣重に熟議の結果、弘く一般會員からの寄附募集を續行し金額の多少は問はず出來るだけ多數の會員から寄附を頂き財源の許す限り豫算を增額してもより立派な揭揚柱の完成を計らうといふことに決定しま

御案內

拜啓 各位益々御淸祥の段奉賀候

陳者來る九月九日故大西佐一郎氏逝去第七周年に相當り候

就は同日午後四時サンタ・ローサ三〇一番地の伏見氏宅に集合の上墓參後追善供養相營み度存候間萬障御繰合せの上御參列賜り度乍略儀紙上を以て此の段御案內申上候

敬具

コルドバ市

一九四四年八月十九日

辻才次郎 福田勝市

水野勉 前川雪江

伏見兄弟

各位

組合情報

【338】

ブエノスアイレス花卉産業組合報告

▲第四回定期總會

既報の如く、來る八月二十日午前九時より本市場階上に於て、本組合第四回定期總會を開催致します故、既に各組員手許に會計及び事業報告書と共に郵送せる總會出席票を御持參の上、御出席されんことを希望致します。

尚、總會席上に組合側より推薦する新役員候補リスタはその後多少の變更を生じ、左記の如く決定致しました。

◎取締役候補　六名

井上鋭二、ハイメ・シーヘ、ホセ・リチーニ、宇都宮格清水川廣清、吉宮忠雄

◎取締役補缺候補　二名

エヒディオ・イオビーネ小倉七次郎

◎監査役候補　一名

牧野有内

◎監査役補缺候補　一名

エウヘニオ・ブラット

◎留任取締役　六名

アントニオ・シアルリエロ、アマデオ・フエレイラ・モンテイロ、菊地喜代治、郡十太郎、アレハンドロ・ボミリオ、進士義雄

◎留任監査役　一名

サルバドール・カルメーロ・ラウリーア

▲購買部案内

硝子輸入センシージョ（カナダ製）が入荷致しましたからお知らせ致します。

一六×二〇、一六×二二　一箱　五四、〇〇

尚、北米製センシージョは左記の寸法の在庫品が若干有ります。

一六×二四、一八×二二　一箱　六四、〇〇

◎履物類

暫く品切れであつたゴム長靴その他、各種の革製履物類多量着荷につき、お買求めをお奬め致します。

ゴム長靴値價一足二〇、〇〇

××ゴム製運動靴及び子供用靴は在庫品整理のため目下廉賣中。　以上

第三十九號（八月十六日）

▲市價（十五日七時調査）

祭日を控へてか本日の市場は常になく賑ひ入場カナスタ數も去る六月三日以來の最高レコード五九八個を算へた。

◎クラベル　百花

ア、ピンク　十三—十五

ベツテイ、ルー　十四—十六

バ、ブライガム　十五—廿

チーフ、ココモ　十七—一八

フレツシユ、ピンク　十六—廿

ゴールドン、ワンダ　廿—廿一

インプルーヴド　十六—十八

ジョン、マリー　十四

キング、カーディナル　一六—廿二

ホワイト、ベツテイ　十三—十六

ピ、アバンダンス　十二—十三

レディ、ヒンドリツプ　十—一四

トプシイ　十八

メ、サン、シヤイン　一六

オリヘベット　廿二—廿三

オレンジ、ワンダー　十六—十八

ビユリタン　十三—十八

バトリシアン　十六—二十

ピター、フイシヤー　十五—十六

ピ、スペツクトラム　十二—十三

ファラオー　二十二—廿四

ス、シユーブリム　十五—十七

スノー、ホワイト　十三—十四

シー、シエル　二十—廿四

セツス、バーカー　三十

サルモン、ベツテイ　十三—十六

サキセングルス　廿—三十九

バリエゲーテド　十六—十八

◎薔薇　四打

ブライアクリーフ　廿—二十四

ベツター、タイムス　廿—廿四

ジョアナ、ヒル　廿四—廿八

クキーン、メリー　四〇—四十八

十二—二十

◎其他

菊ジヤーニー　小　二、五〇

シクラメン　百花　混　七—十三

同　白　十五—二十

カーラ　二打　大　六—八

小　二—二半

フンキージョ　百花　二

アマポーラ　百花　一、五〇—二

花桃　三

販賣所　レアンドロ・エネ・アレン街一五三〇　ニッパル花卉市場内キヨスコ

グラジオラス球根

いま、すぐにも植付けられる
今年收獲の消毒濟み最良品種!!

御家庭用お茶
カフエー
上等品を格安に販賣、多少に不拘御用命下さい
カフエ「トウリバン」
勢禮、新里、大城
レアンドロ・エネ・アレム街
一五〇八
電話　四一—〇一六〇

染色店用品
染色店各位の必用品一切及洋服の御新調、其他衣服類良品廉價販賣各位の御愛顧を乞ふ
高橋盛一
ベルグラーノ街三〇六一
電話　四五—〇八八三

世界的に信用絶大
CONFIANZA
BAYER
Prefiera
CAFIASPIRINA
EL PRODUCTO DE CONFIANZA
カフイアスピリン

謹告

一、大東亞聖戰々歿者慰靈祭並に必勝祈願祭

一、期日　八月二十日（第三日曜）午後三時

一、會場　ホセ・セ・バス花卉共同出荷販賣組合

趣意

大東亞聖戰刻下の戰局は、眞に苛烈を極め、熱田島以來タラワ、マキン兩島に次ぎ、最近サイパン島守備部隊及び在留民等全員壯烈なる玉碎散華せらる。吾等遠く異郷に在ると雖も皇國民として悲憤痛恨に耐へず。

茲に忠勇義烈の皇軍戰死者の英靈を慰め、且つ戰局重大なるに際し、皇軍の武運長久を念じ宿敵米英を撃滅し盡さんため慰靈祭及び必勝祈願祭を開催せんとす當地方在住各位の御參列を望む。

昭和十九年八月十四日

主催者　ホセ・セ・バス　サン・ミゲール　トルツーガ　ドン・トルクアト　モレーノ　北部地方　有志一同

各位

國旗掲揚柱建設資金寄附募集廣告

協和園内に國旗掲揚柱を建設する計畫は宿年の懸案でありましたが、今回萬難を排し豫算二千五百弗（落成式費用を加算）を以て愈々之が實現に着手致しました

掲揚柱は幅約三米奥行二米高さ二米半の石材の基台に、高さ十五米の白塗管柱を以つてする壯麗なもので、ブルサコ在の斯業に經驗ある業者に設計並に建築を請負はしめ、來る十月初旬の恒例大運動會當日其落成式を擧行する豫定であります

右の計畫につき會員諸氏は全部御贊同のことゝ信じて疑ひません、就ては前記建設の財源を廣く全會員の據金に仰ぎ全會員の總協力により其の完成を計りたいと存じます

何卒趣旨御贊同の上會員一同應分の浮財を御寄附あらるゝ樣懇願致します

寄附應募締切は來る九月三十日ですが一日も早く本會事務所へ申込み下さる樣併せて御願ひ致します

昭和拾九年八月

法人在亞日本人會

會員各位

法律事務所
訴訟、物件賣買、一般契約事項、諸官廳への各種手續、其他法律事務一切の御相談に應ず
▲應接時間午前十時—十二時
辯護士　田上一丸
ウルグアイ街七六三番地四階
電話　四四—五五一八

山本實雄
市内エントレ・リオス（一階）九七三番地
電話　二三—〇五四二

SASTRERIA de LUJO
ENRIQUE BUSSOLERA
高等洋服店
洋服御新調は是非日本人皆樣から信用のある當店へ!!
モンテス・デ・オカ　二七五

製造販賣
◎蚊取線香（安價にして効力保證）
◎芳香線香各種
◎佛事用線香（お灸兼用）
地方代金引換小包送料及び手數共一箱金四弗七十仙
パルカルセ街一四七一
電話　三三—四八八七
片山良平

醬油取次
プエノスの邦人製造の醬油及び味噌取次販賣致します
ロサリオ市コリエンテス街一七四四
西郷

KEROFIX
Talleres:　CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71-9998
獨逸人の店
經濟的な本品をお勧め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します
當方はカーサ・ボルカン以來獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

◈邦人間唯一染色の工場
◈設備完全
齋藤染色工場
アベヤジネダ市ラカラア街一四一七
電話二二—七七一五

代理業
Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 40 - U. T. 98095
Córdoba

日本屈指の文化住宅
建築
大工指物師山本玄
市内　ビージャ・マルチレ區スフラテギ四五五
電話七四一（フロリダ）三一五〇

▼…領事館
▼…銀行
▼…船會社……に近く
御乘船御下船の便よし……
◎地方より出武の節は是非御立寄願ひます
御下宿御旅館
昭和館
ベンチシコ・デ・マーロ街三三〇
電話三一—五一四五

Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
Jefe de Clinica de la Facultad
Bmè. MITRE 1676 1er. Piso
淋病—根治療法
梅毒—六〇六號九一四號
婦人病　心臓　胃腸
肺　腎臓　神經系統
X光線　デアテルミー
血液檢査
診察日　自午前八時至九時　自午後四時至八時
日曜、祭日午前中

CINE
Astoria
Suipacha 482　U. T. 35-0156
▲毎日十二時半より二十四時まで連續映寫
▲入場料　一弗
獨逸映画上映
ウーフア社提供目下上映中

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos
Jefe de la especialidad en el Hospital Alemán
獨逸病院耳鼻科々長
ドクトル　フレルス
診察時間　午後二時より五時迄（土曜日を除く）
スイパチヤ街六七〇
電話三五—一三二〇

耳鼻咽喉科專門

Corporación Médica
"SUIPACHA"
各科專門醫擔當
ラボラトリオ在り
X光線科
デイアテルミー
診察時間　午前九時…十二時　午後三時…八時
日曜祭日は午前九時より十二時まで
SUIPACHA 28

LA SIN RIVAL
Calle España 280　Avellaneda
高等洋服店
上等服地を以て御氣に召すやう調製致します
日本人諸賢から永年信用得て居ります
アベリヤネーダ市場前

CAFE JAPONES
K. UCHINO
LAS HERAS 667　TUCUMAN
カフエー
ハポネス
内野喜吉
ツクマン市

時局がら勞働者の傷害保險と窓ガラスの保險をつけられたし
鈴木驥一郎
市内ウスパリアタ街五七七
私宅　電話二六—四七三七

技術と設備を誇る
大染色工場
●日本人同業者各位に信用あり
ラ・プリマベーラ
デセアード街六六一
電話五九—三七一九

診療所
診察時間　自午後三時　至同六時
ドクトル　佐藤謙一
市内アルコス街三〇五三番地（カピルド街三一〇〇番台）
電話　七〇—七二六五

豆腐　こんにやく　赤みそ　の製造賣販
日本茶、わかめ、こんぶ其他日本食料品種々有り
下門正一
レイバ街四〇二九
電話　五四—七八一二

國分齒科醫院
カリヤオ街一二一九番五階
電話　四二—八〇一三

"EXPRESO KELLER"
信用第一
機械類・ピアノ・金庫其他凡ゆる荷物の運搬御用命下さい
ベセオコロン街一一六三
電話（三三）二七三二

日本人最古の洋服店
片山洋服店
ピエドラス街五七二
電話三三—五四五二

●便箋、封筒、名刺其他多少に不拘御用命願上ます
西和文活版印刷ニツポン堂
サンチヤゴ・デル・エステロ街九七五
電話　二三—七八六四

Gran Taller de S. MIYAZONO
RIVADAVIA 3519 U.T. 62-2085
▲クのジヨの御用命は
▲仕上能率一日三千本
▲入念　優美　確實で
迅速配達致します
幣店の專門部へ